



Z14/2021-13

ZMLUVA O VYTVORENÍ A POUŽITÍ DIELA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

SLOVENSKÁ NÁRODNÁ GALÉRIA, štátna príspevková organizácia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky

IČO: 00 164 712

Sídlo: Riečna 1, 815 13 Bratislava

Štatutárny orgán: Mgr. Alexandra Kusá, PhD. – generálna riaditeľka

Bankové spojenie: Štátna pokladnica

Číslo účtu: IBAN SK67 8180 0000 0070 0007 1193

(ďalej len „SNG“ alebo „objednávateľ“)

a

Meno/Name: Mgr. art. Pavlína Sibyla Morháčová

Adresa/Adress:

IBAN:

Bankové spojenie/Bank name:

(ďalej len „autor“)

Článok 1 Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je záväzok autora vytvoriť pre objednávateľa dielo špecifikované v článku 2 tejto zmluvy (ďalej len „dielo“) a záväzok objednávateľa zaplatiť autorom za vytvorené dielo autorskú odmenu podľa článku 3 tejto zmluvy, ako aj úprava práv a povinností zmluvných strán súvisiacich s vytvorením diela a udelenie súhlasu autora na použitie diela spôsobom a na účel, dohodnutým v článku 5 tejto zmluvy.

Článok 2 Dielo, čas a miesto dodania diela

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť svojou vlastnou tvorivou duševnou činnosťou dielo pre projekt Informačného systému, ktorý je integrálnou súčasťou a dotvára celok projektu *Rekonštrukcia, modernizácia a dostavba areálu SNG*. Dodávka Informačného systému je realizovaná v koordinácii s architektonickým štúdiom Architekti B.K.P.Š. s.r.o. (ďalej len ABKPŠ), realizujúcim projekt rekonštrukcie. Dielo pozostáva z ideového konceptu, vizuálneho riešenia, návrhu materiálového riešenia, tvorby pomenovaní častí areálu a

kompletnej dokumentácie navrhovaných prvkov Informačného systému. Prvky sú súhrnne uvedené v katalógu *Súpis prvkov*, detailne špecifikované v ďalších statiach projektu — *Položkových plánoch*, *Technických výkresoch*, *Grafických výkresoch*, *Digitálnych podkladoch*. Dokumentácia definuje tvarové a materiálové vyhotovenie jednotlivých nosičov Informačného systému, aj miesto umiestnenia a spôsob osadenia do interiéru aj exteriéru areálu SNG. Taktiež definuje informačnú vrstvu na nosičoch, t.j. sématické aj grafické riešenie polepov a potlače, sadu piktogramov, grafické schémy areálu, systém radenia a odlišovania informácií, systém označovania jednotlivých výstavných siení, ale aj prevádzok, kancelárií a budov areálu. Zároveň zahŕňa finálne digitálne podklady pre výrobu nosičov a na ne aplikovanú grafickú vrstvu polepov a potlačí. V prípade premenlivých informácií, ktoré sa v budúcnosti budú aplikovať na nosiče Informačného systému, je ich sématická aj grafická forma definovaná v *Grafických výkresoch* a pripravená v podobe otvorených zdrojových dát pre ďalšie potrebné prispôbenie a prípravu. Taktiež všetky grafické prvky v podobe sady piktogramov, či schém areálu sú ďalej použiteľné pri tvorbe ľubovoľných tlačovín a nosičov v réžii Slovenskej národnej galérie. Slovenská národná galéria realizuje rekonštrukciu areálu v Bratislave od roku 2016.

2. Autor sa zaväzuje odovzdať dielo najneskôr do: 31.12.2021.

Článok 3

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Autor sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne a na vlastnú zodpovednosť.
2. Autor zodpovedá objednávateľovi za porušenie cudzích autorských práv a za spôsobenú škodu.
3. SNG spolu s ABKPŠ poskytnú autorovi súčinnosť pri vytvorení diela podľa jej pokynov nasledovne:
 - Priebežné konzultácie s ABKPŠ so zámerom plynulo nadviazať Informačným systémom na materiálové aj ideové riešenie architektúry.
 - Úzka spolupráca s ABKPŠ na zladení vizuálnych návrhov nosičov a aplikovanej grafiky versus možnosti jeho technologického a materiálového vhodného zhotovenia. To všetko s dôrazom na efektivitu výroby, trvácnosť a vysokú estetickú úroveň spracovania.
 - Priebežné konzultácie s pracovníkmi rôznych oddelení SNG so zámerom podchytenia konkrétnych potrieb a špecifik prevádzky pri riešení Informačného systému.
 - Umožnenie priebežných návštev stavby rekonštruovaného areálu spolu s pracovníkom ABKPŠ so zámerom overenia si funkčnosti návrhov na konkrétnom mieste.
 - Kontrola definitívnych výstupov po obsahovej stránke

4. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak nebolo dielo vytvorené podľa zadanej objednávky alebo ak má dielo neodstrániteľné nedostatky. V prípade, ak ide o odstrániteľné nedostatky, ktoré môže autor v primeranej lehote odstrániť, SNG môže odstúpiť od zmluvy len ak v tejto lehote autor nedostatky neodstráni.
5. Ak dôjde k omeškaniu autora s odovzdaním diela alebo jeho časti, alebo iného omeškania autora oproti termínom uvedeným v tejto zmluve, môže objednávateľ uplatniť zmluvnú pokutu vo výške 0,05% za každý deň omeškania; nárok na náhradu škody týmto nie je dotknutý. Sankciu nemôže objednávateľ uplatniť, ak je autor v omeškaní z dôvodov spočívajúcich na strane objednávateľa (najmä neposkytnutie súčinnosti, hlavne nedodržanie termínu na strane Objednávateľa podľa čl. 4/ bod 5.,6).
6. Vlastnícke právo k dielu z autora na objednávateľa prechádza okamihom odovzdania diela (veci, ktorej prostredníctvom je dielo vyjadrené).

Článok 4 **Autorská odmena a platobné podmienky**

1. Autorská odmena (ďalej len „odmena“) za vytvorenie diela a jeho realizáciu je stanovená na základe dohody zmluvných strán vo výške 12 000 € (slovom dvanásťtisíc eur) brutto. Túto odmenu tvorí cena za dielo vo výške 20% jej podielu a licenčnú odmenu za použitie diela podľa článku 5 tejto zmluvy vo výške 80% jej podielu.
2. Odmena za vytvorenie diela a jeho realizáciu bude uhradená po odovzdaní kompletnej projektovej dokumentácie zo strany ABKPŠ a prevzatí zo strany SNG na účet vo zvolenom peňažnom ústave uvedeného v záhlaví tejto zmluvy.
3. Autor odmenu zdaní v krajine, ktorej je daňovým rezidentom.

Článok 5 **Spôsob použitia diela a udelenie licencie**

1. Autor vyhlasuje, že je osobou oprávnenou vykonávať majetkové práva k dielu vo svojom mene a na svoj účet, tzn. že sú oprávnení udeliť súhlas na každé použitie diela (udeliť licenciu na použitie diela) a jeho konaním nie sú porušené práva tretích osôb.
2. Autor udeľuje objednávatelovi výhradnú licenciu na použitie diela.
3. Objednávateľ je oprávnený použiť dielo všetkými spôsobmi použitia známymi v čase uzavretia tejto zmluvy.
4. Autor udeľujú objednávatelovi licenciu bez vecného a územného obmedzenia na celú dobu ochrany práv autora podľa zákona č. 185/2015 Z. z . Autorský zákon (ďalej len „Autorský zákon“).



5. Autor podpisom tejto zmluvy udeľujú súhlas objednávatel'ovi na udelenie súhlasu tretej osobe na použitie diela vytvoreného autorom (tzv. sublicencia) a súhlas na postúpenie licencie na tretiu osobu.

Článok 6 **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že táto zmluva vrátane všetkých jej súčastí a príloh bude zverejnená v Centrálnom registri zmlúv (ďalej len „register“). Register je verejný zoznam povinne zverejňovaných zmlúv, ktorý vedie Úrad vlády Slovenskej republiky v elektronickej podobe. Zverejnenie zmluvy v registri sa nepovažuje za porušenie ani za ohrozenie obchodného tajomstva a informácie označené v tejto zmluve ako dôverné v zmysle § 271 odsek 1 Obchodného zákonníka sa nepovažujú za dôverné informácie. Zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v registri, pričom SNG sa zväzuje zabezpečiť jej zverejnenie.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, že bola uzatvorená po vzájomnom prerokovaní podľa ich slobodnej vôle, určite a zrozumiteľne.
3. Táto zmluva sa riadi slovenským právnym poriadkom, predovšetkým príslušnými ustanoveniami zákona č. 185/2015 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov a Občianskeho zákonníka.
4. Osobné údaje sa budú spracovávať iba pre účel plnenia tejto zmluvy podľa zákona 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých jeden exemplár dostane autor a ostatné ostávajú pre potrebu SNG.

V dňa

Alexandra Kusá, PhD.
Slovenská národná galéria
generálna riaditeľka

Mgr. art. Pavlína Sibyla Morháčová
autorka